

# Fairtrace: preguntas y respuestas

## Índice

<b>1.1 Descubriendo Fairtrace .....</b>	<b>1</b>
<b>1.2 Acceso a Fairtrace .....</b>	<b>2</b>
<b>1.3 Reportar y verificar en Fairtrace .....</b>	<b>3</b>
<b>1.4 Fairtrace y WebFLOTIS.....</b>	<b>4</b>
<b>1.5 Ayuda con Fairtrace.....</b>	<b>4</b>

## 1.1 Descubriendo Fairtrace

### *¿Qué ventajas ofrece Fairtrace?*

Con Fairtrace hemos establecido una plataforma que reúne a todas las organizaciones certificadas Fairtrade, creando una comunidad fiel al espíritu del Comercio Justo, basada en la creencia común de empoderamiento de y confianza en los productores. Fairtrace ofrece una gran cantidad de ventajas:

- **Reportes sencillos:** con la plataforma on-line resulta muy sencillo reportar y verificar las transacciones, permitiéndole actuar y reaccionar en tiempo real.
- **Empoderamiento de los productores:** como productor tiene mejor visibilidad y control de los volúmenes Fairtrade y de los pagos del Precio y la Prima reportados por sus compradores.
- **Mayores garantías:** reportando y verificando, los socios de la cadena de suministro realizan un «apretón de manos virtual» que conduce a la verificación de datos por segundas partes. Esto ofrece una mayor transparencia y confianza en la cadena de suministro.
- **Auditorías más eficientes:** su auditoría se realiza más rápido, pues hay más información disponible durante la preparación de la misma.
- **Mayor colaboración:** accede fácilmente a sus proveedores y clientes.

### *¿Qué me aporta a mí Fairtrace?*

Con la información que usted introduce en Fairtrace podemos incrementar el nivel de garantía y así aumentar la confianza en el sello Fairtrade en el que usted y sus clientes creen. A nosotros, como organismo de certificación, sus reportes y acciones de verificación nos brindan más información que utilizamos para mejorar nuestras herramientas y para monitorear y verificar el cumplimiento de los Criterios Fairtrade. A cambio, usted y el resto de empresas certificadas reciben una mejor garantía de que todos los participantes en la cadena de suministro cumplen los criterios.

### *¿Qué costes conlleva Fairtrace para mí como cliente?*

Fairtrace no supone costes adicionales para los clientes certificados de FLOCERT.

### *¿Tengo que utilizar Fairtrace como cliente certificado Fairtrade?*

Sí, si es un cliente certificado Fairtrade tendrás que reportar y verificar sus volúmenes en Fairtrace. Esto también incluye a los clientes No Pagadores.

Reportar y verificar en Fairtrace es obligatorio y se incluye en los Criterios de Cumplimiento de la Certificación Fairtrade de FLOCERT. Lo que reporta y verifica depende de su papel en la cadena de suministro (véase punto 1.3).

Certifier for





### ***¿Cuándo debo comenzar a utilizar Fairtrace?***

Hemos estado presentando Fairtrace en varias oleadas:

1. Los **productores de cacao** Fairtrade, los **pagadores** del Precio y la Prima y los **transmisores** llevan utilizando Fairtrace para reportar desde el tercer trimestre de 2017.
2. Los **productores**, los **pagadores** del Precio y la Prima y los **transmisores** llevan utilizando Fairtrace desde el primer trimestre de 2018 para reportar los siguientes productos: plátanos, café, flores, azúcar y té.
3. Los **productores**, los **pagadores** del Precio y la Prima y los **transmisores** de cualquier **otro producto Fairtrade** comenzaron a utilizar Fairtrace en el cuarto trimestre de 2018.
4. Se contactó con los **comerciantes al final de la cadena de suministro** (es decir, los No Pagadores, como por ejemplo los distribuidores o fabricantes) para que empezaran a reportar sus transacciones realizadas a partir del 1/1/2019.

### ***¿Cómo empiezo a utilizar Fairtrace?***

Continúe leyendo. Este documento de preguntas y respuestas es una buena forma de comenzar, pues recoge las preguntas más frecuentes. También puede encontrar manuales-guía de usuario en la página web de [registro en Fairtrace](#). Asimismo, recomendamos ver uno de nuestros seminarios grabados, los cuales ofrecen una introducción a Fairtrace y una guía paso a paso sobre su uso. Elije su webinar favorito aquí:

#### **Comerciantes:**

- [Seminario en inglés para comerciantes](#)
- [Seminario en español para comerciantes](#)
- [Seminario en francés para comerciantes](#)

#### **Productores:**

- [Seminario en inglés para productores](#)
- [Seminario en español para productores](#)
- [Seminario en francés para productores](#)
- [Seminario en portugués para productores](#)

## **1.2 Acceso a Fairtrace**

### ***¿Dónde hago el inicio de sesión?***

Puede iniciar sesión utilizando su dirección de correo electrónico y contraseña a través de la página web de FLOCERT: [www.flocert.net/fairtrace-login](http://www.flocert.net/fairtrace-login)

### ***¿Cómo puedo cambiar mi contraseña?***

1. Haga clic en este enlace: <https://fairtrace-account.flocert.net/account/ResetPassword>
2. Introduzca su dirección de correo electrónico y haga clic en *Enviar*.
3. Recibirá un correo electrónico para restablecer su contraseña y deberá seguir los pasos indicados.

### ***¿Por qué hay restricciones para la creación de una contraseña en Fairtrace?***

Hemos aumentado las restricciones de las contraseñas por la seguridad de sus propios datos y por los requerimientos legales. Obedecemos las mejores prácticas de la industria en lo referente a crear contraseñas más seguras para proteger tanto los datos confidenciales personales como empresariales de nuestros usuarios.

### ***¿Por qué Fairtrace no permite elegir libremente el nombre de usuario, pero preestablece mi dirección de correo electrónico personal? ¿Puedo cambiar mi nombre de usuario?***

Trabajar con la dirección de correo electrónico es un estándar de mejores prácticas en la industria. Además, se suele recordar fácilmente la dirección de correo electrónico, el cual utilizamos para enviar todas las notificaciones y comunicaciones relevantes. En estos momentos Fairtrace no permite cambiar el nombre de usuario de la dirección de correo electrónica personal preestablecida.

### ***¿Quién puede ver mis datos y mi cadena de suministro?***

FLOCERT tendrá acceso a todos los datos de los clientes con el fin de garantizar el Comercio Justo, la atención al cliente y el funcionamiento de Fairtrace. Los datos recopilados como parte del proceso de certificación están regulados por el Contrato de Certificación.



### **¿Con quién puedo ponerme en contacto si tengo problemas técnicos?**

Póngase en contacto con nuestro Equipo de Atención al Cliente en [reporting@flocert.net](mailto:reporting@flocert.net)

## **1.3 Reportar y verificar en Fairtrace**

### **¿Qué debo reportar y verificar en Fairtrace?**

Depende de su papel en la cadena de suministro:

- **Productores:** no tiene que reportar sus transacciones (es decir, las ventas). Solo tiene que **verificar** y confirmar las transacciones Fairtrade reportadas por sus clientes.
- **Comerciantes:**
  - **Compras:** debe **reportar sus compras directas a los productores (incl. volumen e información del Precio y la Prima)**. Si ha realizado compras a otros comerciantes no tiene que reportarlas. Estas transacciones son reportadas por sus proveedores y usted solo debe **verificarlas** y confirmarlas.
  - **Ventas:** debe **reportar todas sus ventas Fairtrade** (volumen). Si actúa como **transmisor**, es decir, si su cliente se encarga del pago del Precio Mínimo y/o de la Prima Fairtrade, también debe reportar información sobre el Precio y la Prima. Tenga en cuenta asimismo que si su socio comercial corrige una transacción reportada por Ud. tendrá que verificarla de nuevo.
- **Licenciarios:** Si es un licenciario certificado, debe reportar todas sus ventas Fairtrade excepto aquellas que ya reporta a su Organización Nacional Fairtrade (NFO) mediante Connect o el sistema propio de la NFO. Si es un licenciario puro no entra en el ámbito de certificación y, por lo tanto, no tendrá que utilizar Fairtrace.

### **¿Con qué frecuencia debo reportar? ¿Tiempo real, mensualmente, trimestralmente?**

Los reportes deben realizarse al menos trimestralmente, pero también es posible hacerlo en tiempo real si encaja con su proceso comercial. También puede reportar libremente las transacciones de una en una o cargarlas en grupos utilizando nuestras plantillas disponibles en la plataforma de Fairtrace.

### **¿Qué significa 'verificar'?**

Verificar significa que comprueba detalladamente si la transacción reportada por su socio es correcta. En caso afirmativo, la confirme. En caso negativo, corrija la información incorrecta. Confirme únicamente las transacciones completamente correctas.

### **¿Con qué frecuencia debo realizar verificaciones?**

Debe realizar verificaciones al mismo ritmo que sus socios realizan sus reportes. Tiene 30 días para verificarla después de que se reporte. Lo mismo se aplica si debe verificar una corrección realizada por su socio. Para garantizar que no se le olviden estos plazos, la plataforma le informa automáticamente si tiene transacciones pendientes de verificación. Al igual que con los reportes, también puede verificar múltiples transacciones a través de un documento Excel que puede descargar de la plataforma de Fairtrace.

### **¿Qué productos tengo que reportar?**

Tiene que reportar el producto real que está comercializando, ya sea final o no, crudo o procesado, con un solo ingrediente o compuesto de diferentes ingredientes Fairtrade. Por ejemplo, si está vendiendo chocolate, reporte "chocolate" (y no cacao). Si vende vino, reporte "vino" (y no uvas). Si no puede encontrar su producto exacto en la lista de códigos de producto en Fairtrace, avísenos para que lo activemos y usted pueda reportarlo.

### **¿Reporto/verifico transacciones previstas o solo las ya completadas?**

Solo reporte/verifique transacciones completadas, pues las transacciones previstas todavía pueden variar. En el caso de las transacciones que implican el Precio y la Prima, 'completada' significa que la Prima se ha pagado por completo.



***En caso de olvidar transacciones, ¿puedo añadir las posteriormente?***

Por supuesto, puede corregir un reporte en todo momento añadiendo las transacciones olvidadas. También puede corregir en todo momento los datos incorrectos, incluso aunque sus socios los hayan verificado, pues se les pedirá que verifiquen de nuevo cualquier cambio que realice.

***He reportado pero mi socio no verifica, ¿qué debo hacer?***

Por favor, recuerde a su socio comercial que la verifique. También puede informarnos de ello para que estemos al tanto. No se considerará responsable si sus socios no cumplen sus papeles. Por lo tanto, si esto ocurre, no recibirá una no conformidad.

***Como licenciario certificado, estoy reportando actualmente mis ventas a mi Organización Nacional Fairtrade (NFO por sus siglas en inglés). ¿También debo utilizar Fairtrace?***

Por favor, utilice tanto el sistema de su NFO como Fairtrace. Sin embargo, no duplicará los reportes de las transacciones, pues las ventas de productos licenciados no deben reportarse en Fairtrace.

***¿Tengo que reportar volúmenes en Connect Y en Fairtrace?***

¡En ningún caso tendrá que hacer un doble reporte! Cada transacción solo tiene que ser reportada en una de las plataformas. Si usted tiene que reportar la transacción de un producto final a su Organización Nacional Fairtrade en Connect o en otra plataforma, no tiene que repetirlo en Fairtrace. Todo lo que tendría que hacer en Fairtrace, en este caso, es verificar sus compras Fairtrade que han reportados sus proveedores y hacer seleccionar "nada que informar". Cualquier otra venta, ya sea de producto final o no, debe reportarla en Fairtrace. En caso de duda, contacte con su Organización Nacional de Fairtrade o con nosotros en [reporting@flocert.net](mailto:reporting@flocert.net).

***¿Quiénes son mis socios comerciales?***

En Fairtrace, sus "socios comerciales" son sus proveedores y/o clientes directos certificados Fairtrade. Asegúrese de añadirlos a su lista de socios o de aceptar su invitación para estar en contacto. Si recibe una invitación de alguien con quien no realiza negocios, usted decide si desea aceptarla o no.

## 1.4 Fairtrace y WebFLOTIS

***¿Cuáles son las principales diferencias entre WebFLOTIS y Fairtrace?***

- WebFLOTIS era una herramienta de auto reportes. Fairtrace es una plataforma de colaboración y garantía en la que existe una verificación mutua entre socios. Por cada transacción, un participante reporta y el otro verifica.
- Los productores no utilizan WebFLOTIS. Los productores utilizan Fairtrace para verificar sus ventas y, por lo tanto, tienen un mejor control de los pagos del Precio y la Prima.
- WebFLOTIS contenía información sobre las compras realizadas por los pagadores del Precio y/o la Prima. Fairtrace contiene información sobre todas las transacciones (compras y ventas) entre todos los participantes en la cadena de suministro.

***Solía reportar en WebFLOTIS, ¿debo utilizarlo de forma complementaria a Fairtrace?***

De ningún modo, Fairtrace reemplaza ahora a WebFLOTIS y no tiene que utilizarlo más. Realice los reportes únicamente en Fairtrace.

***¿Los códigos de productos son los mismos en Fairtrace y en WebFLOTIS?***

Los códigos de productos aquí son diferentes a los de WebFLOTIS. Con la intención de armonizar el sistema Fairtrade, los códigos de productos en Fairtrace son los mismos que en Connect (sistema utilizado por los licenciarios para reportar las ventas).

## 1.5 Ayuda con Fairtrace

En caso de dudas, póngase en contacto con [reporting@flocert.net](mailto:reporting@flocert.net).